

the text was fixed, and that Dr. Delitzsch, by paying back to the Jews the Christian's obligation for the Hebrew Scriptures, had placed the Christian church under an incalculable debt of gratitude to him ; but the final touches had not yet been given. In 1883 he was again preparing the text for a fifth edition of 5,000 copies, and proceeding in the same methodical, thorough, and elaborate manner. In 1884 he was unremittingly occupied in the improvement of his version and in the constant exchange of thought with Hebrew professors in view of the publication of a large octavo edition, to be bound up with the Hebrew Old Testament. In 1885 he was busy with the text by the help of a number of Hebrew scholars, revising and collating for a fifth edition, 32mo. Thus year after year found the greatest of modern scholars turning anew to the perfecting of his great work ; and, in 1889, when over seventy-six years of age, he was still unwearied in his correspondence with the leading Hebrew scholars in preparing for the eleventh edition of 5,000 copies, his one desire being to leave the most splendid achievement of his mature scholarship as faultless as possible.

It is not easy to sum up the character of a man as many-sided as was the beloved teacher in Leipzig.

As a theologian, his mastery of the Scriptures, his unequalled knowledge of rabbinical literature, his tireless industry, and, what but seldom goes with plodding diligence, the happy faculty of seeing by a kind of intuition the meaning and relationship of a passage, give him as an expositor a place in the front rank.

As a teacher, he was not conspicuous for his aptness in acute and masterly analysis, nor the orderly presentment of involved masses of material ; but he did what was better and higher—he inspired in his students a love of truth and a zeal for patient study. There must be twoscore professors in Britain and America, to say nothing of the large number in Germany who are proud to count themselves his pupils, who look back with loving gratitude to the help he gave them and the ideal of service he set before them.

And, not least, he was a humble-minded, a loving, and a lovable Christian gentleman. His friend and fellow-professor, Dr. Luthardt, speaking at his funeral, said that probably greater than the pleasure which came to him from the fame of his entire